

Terézváros

Megjelenik havonta kétszer • 2026. JÚLIUS 8.
Közeleti, kulturális és életmódmagazin

**HÁLA AZ EGÉSZSÉGÜGYI
DOLGOZÓKNAK**

Semmelweis-napi ünnepség

**LEFOGLALT GYEREK,
NYUGODT SZÜLŐ**

**Százharminc év
Terézváros alatt**

A kisköfalatti több a területnek mint közlekedési eszköz



Terézváros

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata vezetői

NÉV	A FOGADÓÓRA HELYSZÍNE	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
 Soproni Tamás polgármester Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7967-es számon
 Györfly Máté alpolgármester, 9. sz. evk Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Minden hónap első hétfő 15.00–17.00, előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7966-os számon
 Kocsis-Cake Olivio alpolgármester Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös utca 3.	Minden hónap első hétfő 15.00–18.00, előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 342-0905/2451-es számon.
 Temesvári Szilvia alpolgármester Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Minden hónap első hétfő 16.00–18.00, előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 342-0905/2106-os számon

A képviselő-testület tagjai, egyéni választókerületi képviselők

NÉV / VÁLASZTÓKERÜLET	A FOGADÓÓRA HELYSZÍNE	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
 Heltai László 1. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért		Előzetesen egyeztetett időpontban és helyen. Telefonszám: 06 (30) 751-8925
 Németh Helga Anna 2. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap utolsó szerda 17.00–18.00, előzetes egyeztetés a 06 (30) 608-3687-es számon
 Bokodi Ádám 3. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap első hétfőjén 17.00, telefonos egyeztetés szükséges: 06 (70) 791-7098
 Nagy Gellért 4. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	E10 (Eötvös u. 10.)	Minden hónap utolsó csütörtök, 15.00–17.00, telefonszám: 06 (20) 231-1666
 Miyazaki Jun 5. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap első hétfő 16.00–18.00, előzetes időpont-egyeztetés: 06 (70) 385-9202
 Csontos Gyöngyi 6. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	Eco-office közösségi iroda, 1064 Izabella u. 68/B	Minden hónap 3. szerda 16.00–17.00, telefonos bejelentkezés: 06 (30) 422-1252
 Sajószegi Péter 7. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap első szerda 15.00–17.00, telefon: 06 (70) 476-3792
 Kocsis Eszter Tilda 8. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap utolsó csütörtök 17.00, telefonos egyeztetés szükséges: 06 (70) 430-7396
 Lázi András 10. sz. egyéni választókerület Közösen a Hatodikért		Előzetesen egyeztetett időpontban és helyen. Telefonszám: 06 (30) 305-9332

A képviselő-testület tagjai, listán megválasztott képviselők

NÉV	A FOGADÓÓRA HELYSZÍNE	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
 Bálint György HAFE	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Csütörtök 17.00–19.00, vagy előzetes egyeztetés alapján a 06 (70) 314-5888-as számon
 Hegedűs Hanna Fidesz-KDNP		
 Lindmayer Viktor Fidesz-KDNP	Fidesz-frakcióiroda Jókai u. 12., fe.	Minden szerdán 16.00–18.00 óra, előzetes egyeztetés alapján: 06 (20) 994-8402
 Oláh János Közösen a Hatodikért	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3.	Minden hónap második keddeje, délelőtt 10 óra, előzetes egyeztetés szükséges a 06 (70) 430-7530-as számon

Jegyző

 dr. Mogorósi Sándor jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a 06 (1) 351-7965-ös számon
--	---	--

Országgyűlési képviselők

 Tanács Zoltán Budapest 01. oevk – TISZA	 Weigand István Budapest 05. oevk – TISZA
---	--

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

Cím: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.
Központi telefonszámok:
06 (1) 342-0905, 06 (1) 342-0906,
06 (1) 342-0907, 06 (1) 342-0908,
06 (1) 342-0909.
Ingyenes zöldszám:
+36 (80) 201-138
Ügyfélfogadás: hétfő 13.30–18.00,
szerda 8.00–16.30,
péntek 8.00–11.30

Ügyfélszolgálat

1067 Budapest, Eötvös utca 4.,
telefon: 06 (1) 351-8939
Hétfő 8.00–18.00, kedd 8.00–16.00,
szerda 8.00–16.30,
csütörtök 8.00–16.00,
péntek 8.00–13.30

Önkormányzati cégek, intézmények

Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft.
Vezető: Tőreki Milán, 06 (1) 332-3962

Hunyadi téri Vásárcsarnok és termelői piac
Igazgató: Rókey Attila
1067 Hunyadi tér 4.,
06 (20) 504 2458, rokey.attila@tvvrt.hu

Terézvárosi Család- és Gyermekjóléti Központ
Intézményvezető: Imre Ibolya Hedvig
1068 Budapest, Király utca 82.,
06 (1) 344-6060

Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat
Vezető: dr. Czermann Imre
1074 Budapest, Csengery utca 25.,
06 (1) 321-2200

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona
Intézményvezető: Kecskés Andrea
1065 Budapest, Podmaniczky u. 18.,
06 (1) 311-2230

Terézvárosi Gondozó Szolgálat
Vezető: Király Melinda
1061 Budapest, Király utca 38.,
06 (1) 413-6601

Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. – Eötvös10
Vezérigazgató: Szebeni Dóra
1067 Budapest, Eötvös utca 10.,
06 (1) 690-0971

Terézvárosi Parkolási Rendszer
06 (80) 466-466

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.
Vezető: Pleszel András
1064 Budapest, Róza utca 81–83.,
06 (1) 301-6700

Katasztrófa

Túlélünk. Nem pulzál a hőségétől az aszfalt a lábunk alatt, nem olyan a légkondi nélküli folyosó, mintha maximálisra állított hajszárítót nyomnának az arcunkba és az éjszakára nyitva hagyott ablakon át a harmincfokos sok helyett ismét hűvös levegő árad be hajnalra a hálóba. Pirruszi ez a győzelem, ha egyáltalán győzelemnek lehet nevezni. Csatát sem nyertünk, és minden jel szerint már rég elbuktuk a háborút.

Nem tudom, hogy van-e még valaki, aki ép ésszel tudja tagadni, hogy ha nem is végérvényesen, de hosszú időre – évtizedekre, évszázadokra – megváltozott a klíma körülöttünk. Az utóvédharcot folytatók még abba kapaszkodnak, hogy az elmúlt évtizedekben is „voltak ilyen melegek”, mutogatják, hogy küszört már nemegyszer 35 fok, sőt 40 fölé is a hőmérő higanyszála. Ha kihúznák a fejükét az időközben tűzforróvá hevült homokból, akkor azt is látnák, hogy az elmúlt ötven évben annyi napon volt ilyen rekordmeleg, amennyin az idén júniusban. A gyerekként elviselhetetlenül meleg 33-34 fokból lett mára a felüdülést jelentő frissülés, ami negyven éve kánikula volt, az ma már az enyhülés.

Budapest belső kerületei különösen nehéz helyzetben vannak, a mindent átölelő beton szorításában a következő években sem lesznek könnyebbek a nyarak. A klímaberendezések csak menedéket adnak, nem megoldást. És nem is mindenki engedheti meg a beszerelésüket vagy éppen a beindításukat – a nap végén pedig még több energiát is fogyasztunk. A betondzsungelből elmenekülők meg azzal szembesülhetnek, hogy az agglomerációban fejlesztések híján felélik az ilyenkor is legfontosabbat, az életet adó vizet.

Klimakatasztrófát emlegetünk, holott a valódi összeomlás a fejekben zajlik. Abban, hogy képtelenek vagyunk alkalmazkodni a napnál is világosabban megváltozott körülményekhez. Ragaszkodunk a szokásainkhoz, az autóinkhoz, a parkolóinkhoz, miközben pokollá változik – egyelőre csak évente néhány napra – a számunkra legfontosabb: a lakhelyünk. Drasztikus változásokra lesz szükség, ha itt akarunk maradni, ha fontos az egészségünk. Ahogy színes hireink között láthatják, lehet, hogy nekünk is meg kellene barátkozni a hatalmas leplekkel leárnýékolt mediterrán utcák látványával. Ami a Szinyei Merse utca 22-24. esetében csak egy innovatív lépés, annak lehet, hogy irányba kellene változnia. Elképzelhető, hogy át kellene lépni bizonyos alapvetéseken, és azt mondani: a belvárosban nincs tovább hová építkezni, minden, ami nem zöldfelület az nem értékes, nem kívánatos.

Ragaszkodhatunk a megszokott életünkhöz, de jobb lenne belátni: nem a hőkupola az igazán nyomasztó, hanem a saját gondolkodásunk korlátai.

Csepregi Botond

A tartalomból

Középpontban a lakhatás

Ez történt a képviselő-testület ülésén 4

Hírek

Történesek, információk 6

Hála az egészségügyi dolgozóknak

Semmelweis-napi elismerések 8

Park és bérház a horrorépület helyén

A Szinyei Merse 22-24. átalakulása... 11

Lefoglalt gyerek, nyugodt szülő

Nyári programok az önkormányzattól .. 12

Százharminc év Terézváros alatt

A kisföldalatti-sztori..... 14

English page

News from District VI 17

Kultkörü

Kulturális ajánlók kerülethatárok nélkül .. 20

Rejtvény

Skandi, sudoku 22

Nagyvilág

Városok változóban 24

A címlapon az idén százharminc éves millenniumi kisföldalatti szerelvénye érkezik az Oktogon megállóba 2026. július 3-án, fotó: Barta Balázs/Képszerkesztőség

A Terézváros magazin következő száma **három hét múlva**, július 29-én jelenik meg.

Amennyiben kérdése van a magazinnal kapcsolatban vagy Terézvárossal kapcsolatos témát ajánlana, egyeztessen személyes fogadóórát a lap főszerkesztőjével a 06 (20) 931-2156-os telefonszámon.

Terézváros Közéleti, Kulturális és Életmódmagazin



Terézváros

KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata > **FELELŐS SZERKESZTŐ:** Csepregi Botond > **A LAP MUNKATÁRSAI:** Csejtei Orsolya, Gajdács Emese, Mészáros Gabriella
 > **SZERKESZTŐSÉG CÍME:** 1067 Budapest, Eötvös utca 3. > **E-MAIL:** sajto@terezvaros.hu > **TÖRDELÉS:** EMU Stúdió > **FOTÓ:** Képszerkesztőség Kft. > **NYOMDAI ELŐÁLLÍTÁS:** Mediaworks Hungary Zrt., 1225 Budapest, Campona utca 1. Harbor Park, DC 10 ép. > **FELELŐS VEZETŐ:** Horváth Gábor nyomdaigazgató > **TERJESZTÉS:** Terézvárosi Nonprofit Kft. > **A HIRDETÉSEK FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN:** 06 (1) 342-0905, 2451-es mellék, sajto@terezvaros.hu > **APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:** apro@terezvaros.hu, 06 (1) 342-0905, 4036-os mellék



Középpontban a lakhatás

Szociális támogatások további bővítéséről, önkormányzati lakásprogramokról, a fővárosi rendőrök támogatásáról is döntött a nyári szünet előtti utolsó ülésén a terézvárosi képviselő-testület. A Szinyei Merse utca 20–22. leromlott állapotú háza helyén pedig közparkot és korszerű bérlakásokat alakít ki az önkormányzat.

**Gajdács Emese–
Csepregi Botond**

Soproni Tamás polgármester szabadság miatt távollétében a június 25-ei ülést Györffy Máté alpolgármester vezette. A napirendi pontok megtárgyalása előtt a jelenlévők megemlékeztek a június közepén elhunyt Simonffy Mártáról, aki 2006 és 2024 között képviselőként, 2019–24 között pedig alpolgármesterként szolgált a VI. kerületet. Ezt követően Németh Helga Anna bejelentette, hogy Közösen a Hatodikért néven képviselőcsoport jön létre, amelynek a tagja Bokodi Ádám, Csontos Gyöngyi, Györffy Máté, Heltai László, Kocsis-Cake Olivio, Kocsis Eszter Tilda, Lázi András, Miyazaki Jun, Nagy Gellért, Oláh János, Sajószegi Péter, Soproni Tamás, Temesvári Szilvia, valamint Németh Helga Anna frakcióvezetőként.

Egyszerűbb szabályok

A testület egyik legfontosabb döntése a szociális támogatásokról szóló önkormányzati rendelet átfogó módosítása volt. A változtatások célja az, hogy a támogatási rendszer egyszerűbbé, átláthatóbbá és a rászorulóknak könnyebben elérhetővé váljon.



Györffy Máté
(Közösen a Hatodikért)

A képviselők több támogatási forma elnevezését pontosították, egységesítették a szabályozást, valamint egyértelműbbé tették a fogalmak használatát.

Új kategóriaként külön figyelmet kapnak az egyedülálló szülők: számukra kedvezőbb jövedelemhatárokat állapítottak meg, így többben vehetik igénybe a támogatásokat. Mostantól kedvezőbb feltételekkel érhető el többek között az intímcsomag, a születési, a szemüvegvásárlási és a temetési támogatás. A módosítások során a korábbi évek tapasztalatait is beépítették a szabályozásba, különösen a gyógyszer- és ápolási támogatások esetén. A munkanélküli kérelmezők számára ugyanakkor feltétellé tették az állami foglalkoztatási szervvel való együttműködést.

Vételárból felújítás

Ismét több, a lakhatással kapcsolatos döntést hozott a testület. Tizenhat üres, rendkívül rossz állapotú, többségében komfort nélküli önkormányzati lakást értékesítenek, és az ebből befolyó összeget a Vörösmarty utca 47/B rehabilitációjára fordítják: a jelenlegi hét üres ingatlan helyén hét-tíz korszerű önkormányzati bérlakás jöhet létre tetőtér-beépítéssel és teljes felújítással. A projekt becsült költsége mintegy 374 millió forint.

FOTÓK: ANCSIN GÁBOR/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Miyazaki Jun, Csontos Gyöngyi és Lázi András (mindhárman Közösen a Hatodikért)



A lakhatási célok mellett a kerület zöldítését is szolgálja a Szinyei Merse utca 22–24. átalakítása: az erősen elhanyagolt, leromlott épület helyén park lehet és korszerű bérlakások is épülhetnek. Most a ház maradék ingatlanjainak önkormányzati kisajátításáról döntött a testület – *a folyamatról és a tervekről a 11. oldalon számolunk be részletebben.*



Bálint György (HAFE)

lenthette az érintetteknek. Terézváros saját eszközökkel is hozzájárul a rendőrök megtartásához: a testület két önkormányzati lakást ajánlott fel a VI. kerületi Rendőrkapitányság állományában szolgálók lakhatásának támogatására. A lakások bérlőinek kijelöléséről a Budapesti Rendőr-főkapitányság dönthet.

Budapest-pótlék a rendőröknek

A képviselő-testület állásfoglalásban támogatta Soproni Tamás polgármester azon javaslatát, ami a fővárosban szolgálatot teljesítő rendőrök és rendvédelmi dolgozók anyagi helyzetének javítását szolgálja. A kezdeményezés szerint a budapesti kerületek által befizetett szolidaritási hozzájárulás egy részét a jövőben a fővárosi rendvédelmi dolgozók illetményének emelésére fordíthatnák, és az úgynevezett Budapest-pótlék akár 30 százalékos béremelést is je-

Búcsú a parkolóautomatáktól

Jelentős változások jönnek a budapesti parkolásban, ezért a fővárosi rendszer átalakításához igazodva a képviselők módosították a kerületi parkolási rendeletet. Július 1-jétől már Terézváros közterületein sem használhatók a parkolóautomaták, a díjakat ezentúl mobilalkalmazással, illetve SMS-ben lehet kiegyenlíteni (természetesen továbbra is lehet fizetni személyesen az ügyfélszolgálaton).

A Hunyadi téri csarnok tetőszerkezete is megújul

Újabb elemmel bővült a Hunyadi téri vásárcsarnok felújítása, a korábbi tervekben módosítva a piac új tetőt kap. Ez a kiadások emelkedését eredményezi és kitolja a rekonstrukció befejezését is.

Az 1897-ben átadott épület belsője először esik át teljes felújításon, miután a fideszes önkormányzati vezetés idején, 2019-ben csak a külső homlokzat újult meg. A korábbi tervek újragondolása, illetve a hosszas közbeszerzési eljárás lezárulta után 2025 közepén indult meg a bontással a beruházás a vásárcsarnokban. Az árusok és üzletek a munkálatok alatt is zavartalanul működhetnek a Hunyadi téren kialakított konténerpiacon.

Tavaly nyár óta számos olyan műszaki probléma került felszínre, amely a tervezés időszakában még nem volt ismert. Nem azért, mert elégtelen lett volna az állapotfelmérés, hanem ahogy Györffy Máté városfejlesztésért felelős alpolgármester kifejtette, egy működő épületben nem volt lehetőség minden szerkezetet megbontani. Ráadásul a Hunyadi csarnokba az elmúlt hatvan-hetven évben jó néhány új elemet toldottak-szuszakoltak bele, ami tovább nehezítette a felmérést. A már kiürített épületben tavaly óta elvégzett műszaki feltárások során kiderült, hogy a tetőszerkezet állapota jóval rosszabb a vártnál: súlyos gombafertőzés és szerkezeti károsodások

miatt a korábban tervezettnél sokkal nagyobb beavatkozásra van szükség. A tetőhöz a 2019-es külső felújítás során csak a fejépületeknél nyúltak hozzá, ezért kell most ezt a munkát is elvégezni. Emellett korábban nem látott problémák merültek fel a vízelvezető rendszerrel és az épület egyes szerkezeti elemeivel kapcsolatban is, amit szintén most kell kezelni.

A képviselők a döntésükkel biztosították a tető cseréjéhez szükséges többletforrást, így a vásárcsarnok felújításának az összköltsége az eredeti 2,96 milliárd forintról közel 3,66 milliárdra emelkedett. A munkálatok befejezése pedig ennek megfelelően hét hónappal tolong, várhatóan 2027 őszén nyit ki újra a Hunyadi téri csarnok.



RÖVIDEN

► Kihasztnátlan helyiségekben fejlesztési forrás.

A képviselő-testület nyolc, hosszú ideje üresen álló nem lakáscélú önkormányzati ingatlan értékesítéséről is döntött. Az érintett helyiségek között raktárak, műhelyek, tárolók és egy kis alapterületű üzlethelyiség található, a közös bennük, hogy rossz állapotúak és nehezen hasznosíthatók, a korábbi bérbeadási kísérleteik pedig eredménytelenek voltak.

► Zöldszemlélet az iskolákban.

A fenntarthatóság és a környezettudatosság erősítése jegyében több kerületi általános iskola és gimnázium alapítványa kapott támogatást környezeti nevelési programok megvalósítására. Egyenként 200 ezer forinthez jutottak, amelyből a következő tanévben fenntarthatósági programok, foglalkozások és szemléletformáló projektek valósulhatnak meg.

Jól látszik a 2019-ben érintetlenül hagyott középső tetőrész

Önkormányzati ösztöndíjak diákoknak

Terézváros önkormányzata a 2026/27-es tanévben is ösztöndíjjal segíti a felsőoktatásban tanulókat, a kerületi általános iskolák felső tagozatosait, valamint a Budapesten működő gimnáziumok, szakgimnáziumok és szakképző intézmények terézvárosi diákjait.

A **Terézvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjat** azok a szociálisan rászoruló terézvárosi fiatalok kaphatják meg, akik magyarországi felsőoktatási intézményben tanulnak. Az ösztöndíj hat hónapra, szeptember el-

sejtől 2027. február 28-ig szól, az **összege havi 50 ezer forint**.

A **Terézvárosi Tanulmányi Ösztöndíj-ra** olyan fiatalok pályázhatnak, akik például vagy legalább jó szorgalmúak, a tanulmányi eredményük kiemelkedő, versenyeken eredményesen szerepeltek, illetve családjukban az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg a 200 750 forintot. Ez a lehetőség egy évre szól (2026. szeptember 1-jétől a 2027. augusztus 31-ig), az **összege havi 45 ezer forint**.



A pályázatok benyújtási határideje:

2026. augusztus 31.

További információk: a pályázat részletes kiírását a terezvaros.hu önkormányzati honlap Pályázatok oldalán az Oktatási pályázatok fül alatt olvashatják.

Megszűnt a komposztleadás

Az önkormányzaton kívül álló okokból a Rózsa utcai közösségi kertben mostantól nem tudják átvenni a komposztálható hulladékot. A kerület partnere ugyanis nem vállalja a zöldhulladék feldolgozását, és új közreműködőt sem sikerült találni az elszállítására.

Munkalehetőség a városgondnokságnál

Ha szívesen dolgozna a VI. kerület tisztaságáért, utcáinak rendjéért, zöldítéséért, akkor legyen a Terézvárosi Városgondnokság Non-profit Kft. munkatársa!

Betöltendő munkakörök:
sofőr, parkgondnok, takarító.

Jelentkezés: a hr@koztisztasag.hu e-mail-címen vagy a 06 (70) 400-6083-as telefonszámon.



FOTO: BÉRCZ VÁLTÓ/KÉPSZERKÉSZÍTŐSÉG

Rendrakás a Nyugatinál

A fővárossal közös rendészeti és takarítási akcióban vettek részt július első napjaiban a Nyugati téren és a pályaudvar környékén a Terézvárosi Városgondnokság takarítói, valamint az önkormányzat közterület-felügyelői. Az akciót a BKK kezdeményezte, Terézváros pedig a lehető legnagyobb létszámmal képviseltette magát a munkában. Húsz kerületi takarító szállt ki a gépeivel, a rendszerek pedig a FÖRI munkáját egészítették ki. A fővárosi tájékoztatás szerint három napig a BKK, a BRFK és a FÖRI munkatársai fokozott jelenlétet biztosítottak a Nyugati környékén.



FORRÓDRÓT: 06 (70) 445-4201

A terézvárosi Köztisztasági Forródrót minden nap hívható, ha a kerület utcáin rendtelenséget tapasztalnak. A városgondnokság munkatársai rövid idő alatt kiszállnak a helyszínre és a munka befejeztével visszajeleznek a bejelentőnek.

Az összeállítást készítette: Csepregi Botond

Kik legyenek Terézváros legjei 2026-ban?

Az idén is minden terézvárosi tehet javaslatot arra, hogy kik kapják Terézváros legrangosabb elismeréseit.

Az önkormányzat több díjjal is elismeri a VI. kerületért tevékenykedők, a városrészben dolgozók, alkotók munkáját. A kitüntetések az élet számos területét ölelik fel, a díszpolgári címtől kezdve az egészségügytől a kulturális életen át a mesteremberekig. A díjakra a terézvárosi lakosok tehetnek javaslatot, az odaítélésükről pedig a képviselő-testület dönt. Az elismeréseket a díjazottak október közepén, Teréz-nap alkalmából vehetik át, ünnepélyes gálaest keretében.

Az elismerések, amelyekre a javaslatokat várja az önkormányzat: Terézváros díszpolgára, Terézvárosért díj, Terézváros szolgálataért díj (új elismerés, önkormányzati intézmények, cégek jelenlegi vagy volt munkatársai kaphatják meg), Terézváros mestere, Terézváros sportolója, Terézváros kultúrájáért, Zöld Terézvárosért, Fromm Pál-díj (egészségügyi elismerés), Terézváros szociális segítőtje.



FOTÓ: BARTA BALINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG

A javaslatokat írásban, részletes indoklással ellátva **augusztus 15-ig a szocialis@terezvaros.hu** e-mail-címre, a Humánszolgáltatási Főosztálynak lehet elküldeni. A kitüntetések adományozásáról részleteket az erről szóló rendeletben olvashatnak.



FOTÓ: TUBA ZOLTÁN/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Airbnb-szabályozás Józsefvárosban is

Nem terézvárosi hír, mégis érdemes beszámolni róla, hogy a józsefvárosi képviselő-testület elfogadta a VIII. kerület Airbnb-szabályozással kapcsolatos koncepcióját. Vagyis két évvel az Airbnb-tiltásról rendezett terézvárosi szavazás után újabb budapesti kerület látta szükségesnek a rövid távú szálláskiadás regulázását. Most irányelveket fogadtak el, és ezeken alapul majd az az önkormányzati rendelet, amely a tervek szerint 2027 elején lép életbe. Ezek szerint Józsefvárosban három szinten – kerület, lakónegyed, társasház – határozzák majd meg az Airbnb-szállások arányának maximumát, kerületi szinten 3,5 százalék lesz a felső korlát, vagyis a jelenleginél több rövid távú szálláshely már nem létesülhet, új pedig csak akkor, ha belefér a százalékos kvótába. De lesz kvóta kerületrészenként is, a társasházi arányt pedig egy-egyesen 20 százalékban határozzák meg.

Terézváros felett a legnagyobb napelempark

Budapest legnagyobb napelemparkja jött létre a Westend tetején a maga 6500 négyzetméteres – több mint egy futballpályányi – területével. A napelemparkot június 30-án adták át, amely a külső forrásból érkező zöldárammal együtt a bevásárlóközpontban felhasznált mennyiség nyolcvan százalékát biztosítja. A beruházás egy átfogó, többéves fejlesztés része, amelynek során korszerűsítették a fűtési és hűtési rendszereket, új kazánokat, lifteket és LED-világítást telepítettek, valamint mesterséges intelligenciára épülő épületfelügyeletet vezettek be. Ezzel párhuzamosan átalakul a Westend másfél hektáros tetőkertje. A város feletti parkot a megváltozott városi klímához alkalmazkodó növényekkel telepítik be, és olyan megoldásokat vezetnek be, amelyekkel helyben tudják tartani az esővizet, illetve hozzájárulnak a városi hőszigetelés csökkentéséhez.



Hála az egészségügyi dolgozóknak

Semmelweis-nap alkalmából az idén is köszöntötte, díjazta a terézvárosi önkormányzat a kerület legjobb egészségügyi szakembereit.

Gajdács Emese–Mészáros Gabriella

A magyar egészségügy napját minden évben Semmelweis Ignác születésnapján, július 1-jén ünnepeljük, és ehhez kötődően az önkormányzat a dátumhoz közel a terézvárosi orvosok, ápolók, nővérek és védőnők áldozatos munkáját is megköszöni. Június 30-án az Eötvös10 színháztermében gyűltek össze egy családi ceremóniára és állófogadásra az érintettek.

„Az elmúlt években azon dolgoztunk, hogy Terézváros egészségügyi intézményei folyamatosan megújuljanak. De az épület önmagában nem gyógyít, ezt az orvosok, az asszisztensek, a védőnők, az adminisztratív munkatársak teszik. Mindazok, akik a tudásukkal, az emberségükkel és a türelmükkel napról napra megtöltik élettel ezeket az épületeket – emelte ki Györffy Máté alpolgármester köszöntőbeszédében, hogy a kerület büszke lehet az egészségügyi dolgozók kitarására, szakértelmére és empátiájára. – Ezért külön öröm, hogy ma megállunk egy pillanatra, és ismét kimondjuk azt, amire talán túl ritkán jut időnk: köszönjük.”

Az ünnepségen köszöntötte az egybegyűlteket dr. Czermann Imre, a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat (TESZ) igazgatója is. A



FOTÓ: TUBA ZOLTÁN/KÉPSZERKESZTŐSÉG

A díjazottak balról jobbra: Pintér Erzsébet, Máj Ildikó, Csontos Mária, dr. Urbantsok Judit, dr. Balogh Attila

Semmelweis-napi esemény fénypontja minden évben a Terézváros egészségügyéért díjak átadása, amit a képviselő-testület ítéli oda annak a kimagasló teljesítményt nyújtó orvosnak, egészségügyi dolgozónak, védőnőnek, aki legalább tizenöt éve dolgozik a VI. kerületben. A díjat az idén dr. Balogh Attila sebész szakorvos, Csontos Mária laboratóriumi asszisztens, Máj Ildikó kardiológiai szakasszisztens, Pintér Erzsébet védőnő és dr. Urbantsok Judit háziorvos vehette át – őket mutatjuk be a következő oldalakon. A nevezetes nap alkalmából az önkormányzat jutalmazta az egészségügyi és szociális területen dolgozó intézmények vezető munkatársait is.

Szilárd elhatározásból

Tizenhat éve dolgozik a Csengery utcai szakrendelőben dr. Balogh Attila sebész szakorvos, akinek ez már a második terézvárosi időszaka. Családja többgenerációs hivatását hagyta el a gyógyítás kedvéért, de épp egy családi tapasztalat indította el ezen az úton.

A Semmelweis Orvostudományi Egyetemen 1979-ben végzett, de már gyermekkorától kezdve tudta, hogy nemcsak orvos, hanem kifejezetten sebész szeretne lenni. Váratlan elhatározásnak számított ez a családjában, merthogy a férfi felmenői egészen a szepapákig visszanyúlóan juhászok voltak. Kiskorában ő is sok időt töltött tanyán a nagyszüleinél, ahol először szembesült az emberi test törékenységgel, a nagypapája ugyanis gyakran ment kezelésre csonthártagyulladás miatt. Ekkor fogadta meg, hogy nem folytatja a családi hagyományt, és sebész lesz. Kiskorától kezdve ez motiválta, nem véletlen, hogy kitűnő tanuló volt.

A betegeket 2010 óta látja el a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat sebészeti szakrendelésén, de ez valójában egyfajta „hazatérés”, hiszen már a 90-es években is tevékenykedett itt. Jelenleg a VI. és a XVI. kerület között osztja meg a munkaidejét és a pácienseit. Azt, hogy újra átlépte a Csengery utcai intézmény küszöbét, jó döntésnek gondolja, mert a szakrendelőt „emberséges és dolgozóbarát” munkahelynek tartja, ahol elismerik a fáradozásait és megbecsülve érzi magát – ennek ellenére meglepte, hogy az idén elnyerte a Terézváros egészségügyéért díjat.

Azonban a kitüntetés mégsem véletlen, hiszen kollégái szerint széles körű szakmai tapasztalattal büszkélkedhet, színvonalas munkát végez, empatikus, segítőkész orvos. A családjával vett részt az eseményen, akik büszkén tapsolták meg, ünnepelték őt a Semmelweis-napon. Szabadidejében igyekszik mozgással frissíteni magát, úszik, fut, pihenésképpen pedig leginkább otthon tölti az időt a feleségével és a gyermekeivel.



Dr. Balogh Attila

FOTÓ: RANKI DANIEL/KÉPSZERKESZTŐSÉG

A pontos diagnózis szolgálatában

Több évtizede szolgálja az egészségügyet, ebből immár huszonhat éve Terézváros betegeit Csontos Mária. Laboratóriumi asszisztensként a háttérben dolgozik, ám a munkája nélkülözhetetlen a pontos diagnózisok megszületéséhez.

A pályaválasztását egy családi példa inspirálta, az édesanyja fogászati asszisztensként dolgozott, ő pedig gyakran megfordult a rendelőben. A budapesti Kállai Éva Egészségügyi Szakközépiskolában végzett, ahol már a gyakorlati képzés során egyértelművé vált számára, hogy a laboratóriumi munka áll hozzá a legközelebb. A középiskolában különösen az orvosi tantárgyak érdekelték, és vonzotta az a folyamat, amelynek során a laboreredmények hozzájárulnak a diagnózis felállításához.

Pályafutását a Merényi Gusztáv Kórházban kezdte, majd több munkahely után érkezett Terézvárosba, ahol kezdettől fogva otthon érzi magát. Elmondása szerint a mai napig örömmel indul munkába, mert kiváló közösség veszi körül. Úgy fogalmazott, hogy

összetartó kollégákkal dolgozhat együtt, jók a munkafeltételek, ezért soha nem volt kérdés számára, hogy itt szeretne maradni.

A laboratóriumi diagnosztika a betegellátás egyik alapkőve, emellett, hogy rendkívül sokrétű munka. Az elmúlt évtizedekben ez a terület is szinte teljesen átalakult, a kitüntetett szakember felidézte, hogy pályája kezdetén még számos feladatot kézzel végeztek, ma pedig szinte minden automatizált rendszerekkel történik és sok folyamat digitalizált. A modern technológia jelentősen felgyorsította a munkát, ugyanakkor folyamatos tanulást igényel, hiszen lépést kell tartani az új eszközökkel és eljárásokkal.

A kollégái csendes, lelkiismeretes, segítőkész munkatársként ismerik, aki a legnehezebb helyzeteket is nyugodtan kezeli. Ennek a titka egyszerű: mindig igyekszik beleélni magát a betegek helyzetébe. Különösen fontosnak tartja azok megnyugtatótását, akik félnek a vérvételtől vagy a tűtől. Meggyőződése, hogy ebben a hivatásban az empátia, az őszinteség és a nyitottság elengedhetetlen, de a legfontosabb mégis az, hogy szeressék a munkájukat.



Csontos Mária

„Csakis szívvel, lélekkel”

Gyakorlatilag azóta ápolónak készült, amióta gyerekként az első babáit a kezébe vette. Talán ezért is lehet, hogy Máj Ildikó kardiológiai szakasszisztens több mint három évtized után is szereti azt, amit csinál.

„Szerencsés vagyok, hiszen már óvodáskoromban tudtam, hogy ápoló akarok lenni – mesélte, hogy miből is lett a cserebogár. – Ugyan édesapám azt szeretne volna, hogy varrónő legyen belőlem, de hál’ istennek engedték járni az utamat. Már gyerekként is a babáimat ápolgattam, ruha helyett kötöszert kértem hozzájuk, azaz nem öltöztettem, hanem bekötöttem őket.”

Több mint három évtizede dolgozik ápolóként, ebből tizennégy éven keresztül kórházban, ágy mellett munkálkodott. A Csengety utcai szakrendelőben 2008 óta szolgál kardiológiai szakasszisztensként, 2010-től vezetői asszisztensként, emellett péntek és szombat esténként éjszakai szakápolónő az idősgondozásban. Az egészségügyi munka általában nehéz, és azon belül Ildikó fel-

adatai is embert próbálók, ennek ellenére mosolygósan és csupa életörömmel beszélt hivatásáról. „Sokat mondják, hogy nem látszik rajtam, mennyi ideje dolgozom ápolóként. Ez azért van így, mert szeretem, amit csinálok. Tudom, hogy várnak, szeretnek, jó érzés, hogy adhatok.”

Személyiségének és hozzáállásának meg is van a gyümölcse, a róla szóló méltatás szerint hatalmas a szakismerete, a munkája igényes és precíz, határozott a fellépése, ezzel együtt rugalmas, emberséges, szolgálatkész. A nehéz helyzetektől sem riad meg, és azt már ő teszi hozzá, hogy egy páciens, egy ember elvesztése ennyi évtized után is hatalmas fájdalom. „A protokollt követjük ilyenkor is, ez az élet rendje, de attól még soha nem fogjuk megszokni ezeket a helyzeteket. Hiába mondjuk azt, hogy ne kerüljünk közel az ápoltakhoz, olyan nincs.”

A jövő egészségügyi dolgozóinak, a fiatal generációs szakasszisztenseknek pedig azt üzeni, „az a legfontosabb, hogy csakis szívvel, lélekkel” végezzék a feladataikat, mert másképp nem lehet.



Máj Ildikó

Harminc éve a családok bizalmában

Védőnőként nemcsak tanácsot ad, hanem meghallgat, támogat és végigkíséri a családokat életük legfontosabb időszakában. Pintér Erzsébet szakmai tudásával, emberségével és elkötelezettségével generációk tiszteletét vívta ki Terézvárosban.

Már fiatalon érdekelte a biológia és az anatómia, ezért egészségügyi szakközépiskolásként orvosnak készült, ám egy országos szakmai versenyen éppen csak lemaradt az automatikus egyetemi felvételtől. Mivel akkoriban rendkívül nagy volt a túljelentkezés az orvosira, más utat választott, így lett védőnő, és ebből a „második opcióból” egy életre szóló hivatás lett. 1995-ben diplomázott, ezután egy évig Angliában dolgozott au pairként, miközben nyelviskolába járt. Úgy véli, az ott megszerzett nyelvtudás nagy segítség számára Terézvárosban, ahol sok külföldi családdal is kapcsolatba kerül.

A VI. kerületben 1997 januárjában kezdett dolgozni, és elmondása szerint a védőnői munka rendkívül sokszínű: egyszerre kíván

gyors alkalmazkodóképességet, önálló döntéshozatalt és felelősségteljes együttműködést a gyerekekkel foglalkozó többi szakemberrel. A családlátogatások mellett a teendői jelentős részét az adminisztráció, a különböző szakvélemények elkészítése teszi ki. A hivatása talán legfontosabb alapja azonban a bizalom, amit szerinte kizárólag nyitottsággal és őszinteséggel lehet felépíteni. Talán ennek is köszönhető, hogy a családok évek, sőt olykor generációk óta számítanak rá.

Pályafutása legnagyobb sikerélményeit azok az esetek jelentik, amikor nehéz sorsú gyerekeknek sikerült biztonságos jövőt teremteni. Különösen emlékezetes számára egy hajléktalan kismama története, aki az újszülöttjével egy aluljáróban élt, majd civil szervezetek segítségével sikerült megoldást találni a kilátástalannak tűnő helyzetére. Egy másik esetben pedig nevelőszülőket kellett találni egy kisgyermeknek, akit a saját családjára nem tudott megfelelően ellátni. Pintér Erzsébet történetei jól mutatják, hogy a védőnői hivatás jóval több az egészségügyi tanácsadásnál: jelenlét, bizalom és kapaszkodó a legnehezebb helyzetekben is.



Pintér Erzsébet

Édesanyjától a hivatást is örökölte

A háziorvos nemcsak betegségeket kezel, hanem életutakat is végigkísér. Dr. Urbantsok Judit számára a gyógyítás alapja az a hosszú távú kapcsolat, amely akár generációkon át összeköt orvost és páciens.

A Semmelweis Orvostudományi Egyetemen 1993-ban szerzett orvosi diplomát, majd rezidensként kezdett az alma materében, aztán a Péterfy Sándor Utcai Kórház és az Erzsébet Kórház belgyógyászati osztályain keresztül vezetett útja a VI. kerületbe. Édesanyja terézvárosi háziorvosi praxisát 2001-ben vette át, és a körzet mostani páciensei közül sokan még az édesanyját is ismerték. Otthon kevés szó esett az orvosi munkáról, de az anyukáját mindig boldognak, a hivatásával elégedettnek látta, aki ráadásul maga is ebbe az irányba terelgette.

Hosszabb időt szeretett volna a kórházi betegellátásban tölteni, ám az édesanyja betegsége felülírta a terveit, és ma már úgy érzi, hogy ez volt a helyes döntés. A belgyógyászati tapasztalat megismerésének a mai napig a mindennapi munkája része, miközben a háziorvoslásban

megtalálta azt, amit igazán keresett. Ennek a hivatásnak az az egyik legnagyobb értéke, hogy az orvos egy életen át végigkísérheti a pácienseit, szemben a kórházi ellátással, ahol csak egy-egy élethelyzetben találkozik a beteggel. Számára öröm, amikor a nagyszülők, a szülők és az unokák egyaránt hozzá fordulnak.

Egy-egy gyógyulás mellett büszke azokra is, akik a tanácsai nyomán leszoknak a dohányzásról, lefogynak vagy egészségesebb életmódra váltanak, vagyis változást érnek el életükben. Tapasztalata szerint ehhez mindekelőtt bizalomra van szükség és arra, hogy a beteg érezze, amikor belép a rendelőbe, minden figyelem rá irányul.

Az elmúlt évek ugyanakkor új kihívásokat is hoztak, mivel egyre hosszabbak a betegutak, sok vizsgálatra és beavatkozásra többet kell várni. Eközben a háziorvosokra is több feladat hárul, mivel évről évre kevesebben vannak. Ennek ellenére szerencsésnek tartja magát, mert kiváló együttműködésben dolgozhat a TESZ szakorvosai, szakemberei és a Szív utcai rendelőben lévő munkatársaival.



Dr. Urbantsok Judit



FOTÓ: PELIKÁN JÁNOS/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Park és bérház a horrorépület helyén

Új parkkal és modern bérlakásokkal bővíthet a jövőben Terézváros a Szinyei Merse és a Szondi utca sarkán. Ehhez nyitott utat a képviselő-testület döntése, amelynek értelmében kisajátítják a Szinyei Merse utca 22–24. jelenleg még nem önkormányzati tulajdonú lakásait.

Az 1885-ben elkészült épület egy nagy méretű, 2500 négyzetméteres telken helyezkedik el. Nem műemlékről van szó és csak két emelet magas a ház, ezért mindössze 95 albetét található benne. A Szinyei Merse utca 22–24. már 2019-re aggasztó állapotba került, ám az akkor még jelentősebb számban meglévő magántulajdonosok nem tudták vállalni a nagy területű társasház állagmegóvásával, felújításával járó költségeket. Különösen a homlokzatok veszélytelenítése, a vezetékek javítása jelentett problémát, leromlott állapotba került a teljes tetőzet, több lakás alá volt dűlölva, a földemek és a tetőszerkezet egyaránt gombával fertőzött volt.

A testület már 2020-ban úgy döntött, hogy az akkor még húsz magántulajdonosnak vételi ajánlatot tesz, megszerzi a társasházban a százszázalékos tulajdoni arányt, hogy aztán maga dönthesse az épület sorsáról. 2021-ben az önkormányzat ötletpályázatot hirdetett az építészek posztgradulációs képzésével foglalkozó ÉME Mesteriskolával. Ennek az volt a célja, hogy megvizsgálják, milyen lehetőségek rejlenek ebben a helyszínen.

Az elmúlt években a bérlőket máshová költöztette az önkormányzat, majd folyamatosan megvásárolta a fennmaradó lakáso-

kat. A korábbi kilencvenhét albetétből mára nyolcvanhét önkormányzati tulajdonú, csupán öt tulajdonossal nem tudtak megállapodni. Az évek óta tartó egyezkedést az önkormányzat kisajátítással zárja le, mivel a tulajdonos magánérdeke egy bontásra ítélt házban nem lehet előrébb való, mint a terézvárosiak jogos igénye a zöldfelülethez és a lakhatáshoz. Erről döntött június 25-én a testület, vagyis hét ingatlan – hat lakás és egy üzlethelyiség – kisajátítását indította el. A folyamatban fontos, hogy a kisajátítás célja olyan, közérdeket szolgáló fejlesztés megvalósítása, amely egyszerre járul hozzá a kerület szociális, közösségi és környezeti céljainak teljesüléséhez.

Győrffy Máté városfejlesztésért felelős alpolgármester felidézve a 2021-es pályázat elképzeléseit azt mondta, kiderült, hogy működik az az elképzelés, hogy a mostani épület lebontása után a telek „belső” részére egy L alakú ház kerülne, az így felszabaduló sarok pedig egy közparknak adna otthont. „Terézváros ezen része nagyon szegény

zöldfelületekben, itt pedig jellegében egy a Hunyadi térhez hasonló parkot tudunk kialakítani. A tervezett épületben bérlakások mellett közfeladatok is helyet kaphatnak, így a közelben meglévő funkciókkal, például a körzeti orvosi rendelővel alközponti szerephez juthat a Szondi–Szinyei Merse-sarok. Az említett pályázaton azt láttuk, hogy az L alakú beépítéssel közel annyi lakást tudunk kialakítani, mint amennyi a mostani társasházban van. Ráadásul tervezzük a Szondi utca ezen szakaszának is a felújítását, a Szinyei Merse pedig az Egészséges utcák programban fasor telepítésével születik újjá az uniós támogatásnak köszönhetően. Vagyis a terveink szerint néhány éven belül jelentős átalakuláson esik át ez a környék.”

A testületi döntéssel megkezdődött tehát a kisajátítási folyamat, amely legalább egy évig tarthat. A bontási tervek elkészítése és az engedélyek megszerzése után, 2028-ban indulhat el a Szinyei Merse utca 22–24. újjaszületésének látványos szakasza.

Csepregi Botond



Lefoglalt gyerekek, nyugodt szülő

A nyári szünet sokak számára nemcsak a pihenésről, hanem a mindennapokkal való zsonglörködésről is szól, éppen ezért a terézvárosi önkormányzat az idén is számtalan módon igyekszik megkönnyíteni a szünidőt a területben élők számára. A gyerekeket ingyenes táborok és változatos programok várják, a családok pedig kedvezményes, sőt akár ingyenes balatoni üdülésre pályázhatnak.

A cél, hogy a gyerekek tartalmasan és biztonságban tölthessék a vakációt, a szülők pedig nyugodtan dolgozhassanak vagy együtt sok közös élménnyel gazdagodjanak.



A siófoki üdülő

FOTÓ: BARANYI MÁTÉ

IRÁNY A BALATON!

A terézvárosi önkormányzat az idén is kedvezményes, sőt a rászorulóknak ingyenes balatoni üdülési lehetőséget biztosít a kerületieknek. A támogatás jövedelmi helyzettől függ, az önkormányzat a szállás költségét és az idegenforgalmi adót is átvállalja, a nyaralóknak csak az utazásról és az étkezésről kell gondoskodniuk. Nyáron elsősorban családok érkeznek az üdülőbe, míg júniusban és szeptemberben többnyire a hatvan felettiek választják a balatoni kikapcsolódást. Az üdülő több újdonsággal várja a vendégeket: ismét ingyen használhatók a kerékpárok, elektromosroller-töltő is rendelkezésre áll, valamint egy korszerűen felszerelt főzőkonyha könnyíti meg az önellátást. Minden turnusban szerveznek a gyerekek életkorához és érdeklődéséhez igazított foglalkozásokat, a néhány lépésre elérhető balatoni pancsoláshoz pedig ingyen kölcsönözhető a strandkellékek. A nyár több turnusára is vannak még szabad helyek, lehet jelentkezni. **A szükséges pályázati adatlap az önkormányzat honlapjáról (terezvaros.hu/palyazatok/siofoki-udules) letölthető, illetve személyesen az ügyfélszolgálaton (1067 Eötvös u. 4.) is beszerezhető, majd ugyanitt vagy e-mailben nyújtható be.**

TÁBOR ÉS ERDEI ISKOLA DUNABOGDÁNYBAN

Az év szinte minden időszakában lehetőséget kínál kikapcsolódásra a terézvárosi önkormányzat dunabogdányi gyermeküdülője. A festői, erdei környezetben működő, 54 férőhelyes üdülő elsősorban a kerületi óvodásokat és iskolásokat várja, de a kerületi szociális intézmények ellátottjai is rendszeresen igénybe veszik. A tanév során erdei óvodák és iskolák váltják egymást, a nyári szünetben a kerületi iskolák által szervezett egyhetes táborok töltik meg élettel az üdülőt, hétvégenként pedig jellemzően középiskolás csoportok érkeznek. A gyerekeket kényelmes szállás, napi háromszori étkezés, kerékpárok, sporteszközök és számítógépes szoba is várja, így a természetjárás mellett számos közös program színesítheti a kikapcsolódást.

Az üdülő kihasználtságát jól mutatja, hogy tavaly 2049-en vettek részt az erdei iskolában, óvodában, a nyári vagy más tematikus táborban. Az intézmények minden novemberben adhatják le a következő évre szóló igényeiket, és a helyek rendszerint nagyon gyorsan betelnek. A fennmaradó szabad időpontokat a kerületi szociális intézmények használják ki, így az üdülő egész évben szinte folyamatosan élettel teli, csakúgy, mint az ideai nyáron.

A Derkovits iskola alsócai a dunabogdányi táborban 2024-ben



FOTÓ: BEREZ VÁLTÉR/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Az összeállítást készítette: Csejtei Orsolya, Gajdács Emese és Mészáros Gabriella



TEKA-tábori úticsomag 2022-ben

FOTÓ: BARTA BÁLINT/KÉPSZERKESZTŐSÉG

TEKA-TÁBOR A BALATONNÁL

A Terézvárosi Köznevelési és Közbiztonságiért Közalapítvány (TEKA) támogatásával az idén a terézvárosi fiatalok a tizenegy éve működő, népszerű Funside Balaton táborban tölthetnek el ingyen háromszor egy hetet **július 12. és augusztus 1. között**. A balatongyöröki az ország egyik legkülönlegesebb nyári közössége: a résztvevők közel harmincféle foglalkozás közül választhatnak, az angol nyelvtől és az informatikától kezdve a sportokon át a kreatív programokig, miközben nemzetközi környezetben, több mint harminc ország fiataljaival tölthetik a vakáció egy részét. A táborban a tanulás, a kapcsolódás és a közösségi élmények természetesen fonódnak össze, az együttlétt itt sokkal többet jelent néhány nyári napnál: önbizalmat, új barátságokat, közös élményeket és olyan emlékeket ad, amelyek hosszú évekre elkísérik a résztvevőket. A TEKA támogatásának köszönhetően az idén olyan terézvárosi diákok előtt is megnyílik ez a lehetőség, akiknek egyébként nem lenne módjuk részt venni egy ilyen színvonalú táborban. A jelentkezés már lezárult ugyan, de ha érdeklődnének az esetleges felszabaduló helyek iránt, keressék Bokodi Ádámot (TEKA) a bokodi.adam@gmail.com e-mail-címen.

Helyben vagyunk

NAPKÖZIS TÁBOR A DERKÓBAN

Az Eötvös10 az idén is megszervezi a terézvárosi önkormányzat hagyományos nyári napközis táborát, és **július 6.–augusztus 19. között** hat és fél heten át várja a gyerekeket a Derkovits Gyula Általános Iskolában. A tábor minden nap új kalandokat tartogat: ingyenes szabadidős foglalkozások, állatos kalandok, kulturális programok, kirándulások, múzeumlátogatás, vetélkedők és közösségi játékok gondoskodnak arról, hogy a nyár emlékezetes legyen. A gyerekek érdeklődésük szerint választhatnak a zenés torna és tánc, a sport, a kézműves, a számítástechnikai, valamint az úszócsoport közül, mindezt térítésmentesen.



A napközis tábor résztvevői tavaly a Postamúzeumba is ellátogattak

FOTÓ: TUBA ZOLTÁN/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Résztvevők köre: a napközis tábor elsősorban a terézvárosi lakcímmel vagy tartózkodási hellyel rendelkező, illetve a VI. kerületi általános iskolákba járó, az első osztályt már elvégzett, legfeljebb 13 éves tanulókat várja. **Befizetés módja:** kizárólag készpénzzel, mindig az adott tárgyhét megelőző héten kedd 7.00–9.00 és 15.00–17.00 között, pótbefizetés a szabad helyek függvényében csütörtök 7.00–9.00 között lehetséges. **A befizetés helye:** Derkovits Gyula Általános Iskola (1068 Városligeti fasor 4.). **Információ:** a befizetéssel és lemondással kapcsolatos telefonszám: 06 (70) 375-3679, illetve 06 (70) 334-6296.

TIÉD ITT A TÉR!

Négy évvel ezelőtt azzal a szándékkal indította el az Eötvös10 a gyerekeknek szánt ingyenes szünidei programdéutánjait, hogy azoknak is tartalmas időtöltést kínáljanak, akik szinte egész nyáron a **Hunyadi téren** lógnak. Az idén heti két tematikus nap és számtalan különböző elfoglaltság vár az érdeklődőkre. A **Zsonglőrklub! augusztus 17-ig minden hétfőn 17 és 19 óra között** vidám mozgásra invitál a téren – erre elsősorban azokat a gyerkőcöket várják, akik szeretnének megtanulni egy-két látványos cirkuszi mutatványt. A **szerda délutáni alkotótér** az Andrassy út 150. évfordulójának alkalmából született rendhagyó kézműves-foglalkozás, amelyen a VI. kerület ikonikus helyszíneit és történeteit fedezhetik fel alkotás közben a résztvevők. **Július 8-án** az Oktogon octopusai „elevenednek meg” (minialomkönyv készítése nagyító segítségével és origamihajtogatás), **július 15-én** a Terror Háza „költözik” a térre egy jó kis röplap- és kollázskészítés által, **július 22-én** a Budapest Bábszínház mesefüzérműhelye várja a gyerekeket, **július 29-én** szobrászkodni, **augusztus 5-én** sárkányt készíteni, **augusztus 12-én** pedig közös álmokat megvalósítani lehet a Hunyadi téren.

Közös társasozás a Hunyadin egy 2025-ös Tiéd itt a tér!-délutánon



FOTÓ: BERECZ VALTER/KÉPSZERKESZTŐSÉG

Százharminc év Terézváros alatt

Csejtei Orsolya

A kisközdalatti mindig is több volt egy egyszerű közlekedési eszköznel: Budapest egyik jelképe lett, az Andrassy út megkerülhetetlen része, és nincs még egy kerület, amelynek a történetével annyira összefonódott volna, mint Terézvárosával. Amikor az 1870-es években megszületett a Sugárút – a mai Andrassy út –, a város vezetői azt szerették volna megőrizni, ami ma is a legnagyobb értéke, a reprezentatív látványt. A Közmunkatanács úgy vélte, a lóvasút vagy a villamos tönkretenné az út eleganciáját, elveszítené sétányjellegét. Ráadásul, mire a villamostársaságok előálltak a terveikkel, az út már elkészült, így senki sem akarta újra feltörni a burkolatot, át helyezni a közműveket, elveszíteni az építők garanciáját. Főleg úgy, hogy 1873-ban hivatalosan is kimondták: a Sugárúton nem járhat közúti vasút. Csakhogy közlekedni kellett, a Városliget felé vezető régi útvonal, a Király utca és a Városligeti fasor pedig már nem bírta a növekvő forgalmat. Közlekedett az 1896-os millenniumi ünnepség, épült az Ezredéves Kiállítás, amely emberek tízezreit vonzotta nap mint nap, azaz Budapestnek gyors, modern és elegáns megoldásra volt szüksége.

Aki mert a föld alattban gondolkodni

Ekkor lépett színre Balázs Mór, a budapesti villamostközlekedés egyik legnagyobb alakja. A Budapesti Városi Villamos Vasút (BVVV) vezérigazgatójaként már bizonyította rátermettségét, az ő elképzelése nyomán indult el 1889-ben a főváros első villamosjárata az Egyetem tér és az Orczy tér között. Ismerte a londoni metró, kiváló kapcsolatokat ápolta a Siemens céggel és felismerte azt a lehetőséget, amit mások merész álmoknak tartottak: ha a felszínen nem lehet villamost építeni, akkor vigyük a síneket a föld alá.

Az első elképzelése elbukott, de amikor világossá vált, hogy a millenniumig nincs idő hosszú vitákra, a földalatti vasút terve végül zöld utat kapott. Az építési engedélyt 1894. augusztus 9-én adták ki, a munkák azonban már két nappal korábban megkezdődtek az Andrassy út külső szakaszán. Balázs Mór mindezt nemesi rangot is kapott, címerének pajzsán stilizált föld alatti alagút látható sínekkel, fölötté a villamosságot jelképező villámokkal – talán nincs még egy magyar nemesi címer, amely egy ennyire modern tárlálmány előtt tisztelgő.

Az idén 130 éve, hogy elindult a kontinens első villamos üzemű föld alatti vasútja, a millenniumi kisközdalatti, amely azóta összeforrt a százötven éves Andrassy úttal és Terézvárossal. A jubileum mellé egy másik évforduló is aktualitást ad a témának: 1973. július 31-én közlekedtek utoljára a régi nyomvonalon azok a szerelvények, amelyek története 1896-ban kezdődött. Bár a legendás motorkocsik az új járművek meghibásodásai miatt még néhány alkalommal is visszatértek a forgalomba, a váltással lényegében lezárult egy közel nyolc évtizedes korszak.



Az alagutat felülről ásták, nagyrészt kézzel

FOTO: FSZEK BUDAPEST GYŰJTEMÉNY

Nyolc hónap alatt a világ csodája

A kivitelezés példátlanul gyors volt, a Siemens és a Halske cég irányításával több mint ezer munkás dolgozott egyszerre az építkezésen. A Schlick-gyár öntötte a vasszerkezeteket, a Diósgyőri Vasgyár készítette az oszlopokat, három víznyelő kutat alakítottak ki a talajvíz elvezetésére, a járműtelep pedig az Aréna úton, a mai Dózsa György úton épült fel.

A 3,7 kilométer hosszú vonalból közel fél kilométer akkoriban még a felszínen futott, ráadásul az egész beruházás egy picikét olcsóbb lett a tervezettnél: a 3,6 millió forintos költségvetés helyett 3,56 millióból készült el. Szinte minden a tervek szerint vagy jobban alakult, kivéve a jármű belmagasságát. Az Oktogonnál ugyanis a pályának el kellett férnie a felszín, a nagykörúti főgyűjtő csatorna és a vízvezeték között. Aki ma figyelmesen nézi a Nagykörút villamosait a Király utca felé, még mindig észreveheti azt az enyhe emelkedőt, amely ezt a különös mérnöki kompromisszumot őrzi.

Az első szerelvények az engedélyezéstől számított bő egy évvel később, 1896. május 2-án, reggel hatkor indultak útnak. A milleniumi kiállítás idején egészen hajnal egyig közlekedtek, hogy minden látogató kipróbálhassa a különös közlekedési eszközt. A budapesti földalatti hamarosan nemzetközi szenzációvá vált: az 1900-as párizsi világkiállításra is sikert aratott, a Siemens pedig a budapesti vonalat mutatta be mintaként a berlini metró építéseihez.

A kisföldalatti palotái

Az állomásai eredetileg sokkal díszesebbek voltak, mint manapság. A Gizella téren – a mai Vörösmarty téren – és az Oktogonnál Schickedanz Albert és Herzog Fülöp tervezett elegáns lejáróépületeket. Az oldalait Zsolnay-pirogránit díszítette, a tetejüket szintén Zsolnay-elemek borították, a peronokon barna-fehér csempe csillogott. Az Oktogon

igazi reprezentatív kaput kapott, az Operánál viszont tudatosan nem emeltek nagy lejáróépületet, nehogy eltakarják az Operaházat, illetve a Drechsler-palotát. A legtöbb díszes lejáró azonban már a 20. század első felében eltűnt, a helyükre pedig egyszerű kő- és vaskorlátok, lépcsők kerültek. Az egykori pompát ma lényegében épp az az állomás őrzi, ahol nem emeltek díszes pavilonokat: az 1995-ös felújítás során az Opera állomáson előkerültek az eredeti barna oszlopok aranyozott oszlopfőekkel, sőt a boltozatot rejtő díszítőfestés is, amely azokat az időköt idézi, amikor Ferenc József is kisföldalattira szállt.

Ferenc Józsefét szétvágták

Kevesen tudják, hogy eredetileg nem egyforma kocsik közlekedtek a kisföldalatti vonalán. A két rivális villamostársaság külön-külön tíz-tíz motorkocsit rendelt. A BVVV sárga, fémborítású szerelvényei mellett a Budapesti Közúti Vaspályatársaság (BKVT) bordóbarna, faburkolatú kocsijai is megjelentek. A két típus eltért méretében, hajtásában és kialakításában is, mégis ugyanazzal a húszfilléres jeggyel lehetett rájuk felszállni. A kocsikat a rendkívül alacsony alagúthoz igazították, és a különleges, „hattyúnyak” kialakítású alváz, valamint a lapos áramszedő akkoriban igazi műszaki bravúrnak számított.

Ferenc József számára külön királyi kocsi készült mahagóniborítással. Ő hat nappal a hivatalos vonalnyitás után utazott a földalattin, amivel annyira elégedett volt, hogy megengedte, hogy a vasút onnantól az ő nevét viselje. Ezt a kocsit később még egyszer használták, majd a Közlekedési Múzeumba került. A második világháború alatt azonban visszavették, ismét forgalomba állították, végül az 1970-es években szétvágták, és ma már csak egy modell őrzi az emlékét.



A földalatti egyik kocsija

FOTÓK: FSZEK BUDAPEST GYŰJTEMÉNY



A földalatti építése



Az átépítés előtt a Hősök tere után a felszínen közlekedett a sárga kocsi

Szerencsére több eredeti motorkocsi fennmaradt, a Deák téri Földalatti Vasúti Múzeumban ma is látható az egykori fémborítású 1-es számú szerelvény, a faburkolatú 19-es motorkocsi és egy korabeli pótkocsi.

Hetvennyolc év szolgálat

Az eredeti Siemens-Halske-motorkocsik története páratlanul hosszú volt, 1973. július 31-én közlekedtek utoljára a régi nyomvonalon, amikor is megkezdődött a nagy átépítés. Az év végén már az új, háromrészes Ganz-szerelvények indultak el a Mexikói útig meghosszabbított vonalon. Az új járművek azonban sorozatos meghibásodásokkal küzdöttek, ezért 1974 elejétől ismét visszahívták a közel nyolcvanéves veterán motorkocsikat. Menetrend szerint 1974. szeptember 2-án szállítottak utasokat utoljára, ezzel lezárult a világ egyik leghosszabb szolgálati idejű metrójárművének története.

A hetvenes évek átépítése alapjaiban változtatta meg a kisközföldalatti. Megszűnt a városligeti felszíni szakasz, a vonal elérte a Mexikói utat, új járműtelep épült, a Deák tér állomása pedig teljesen átalakult a 2-es, majd később a 3-as metró miatt. Az egykori alagútszakaszban nyílt meg a Földalatti Vasúti Múzeum, és ha nyitott szemmel járunk, a Városligetben is találunk emléket a régi vonalból. A tó partján ott áll például a Wünsch híd, amely valaha a felszíni sínek fölött ívelt át, és csak ma tűnik értelmetlennek a funkciója, hogy elkerült alóla a nyomvonal.



Az állomások közül az Opera megálló volt a legdiszkrétebb anno, ma pedig a legdíszesebb

A jövő a föld alatt

A kisközföldalatti máig igen népszerű, főként a turisták körében, ezért nyáron gyakran zsúfolt, ami miatt időről időre felmerül a nagyobb kapacitású szerelvények beszerzésének gondolata. Konkrét beruházás ugyan nincs napirenden, de születtek látványos tanulmánytervek – köztük Kukorelli Péter 2014-es koncepciója –, amelyek azt mutatják, hogy a több mint százharminc éves vasút még mindig inspirálja a tervezőket. A kisközföldalatti ugyanis nem egyszerűen egy közlekedési eszköz, hanem élő várostörténet: kevés hely van Budapesten, ahol ennyire természetesen találkozik a múlt és a jelen.

A 19-es motorkocsi



FOTÓ: FORTÉPAN



Kukorelli Péter 2014-es, nem felkérésre, csak inspirációul készült tervei egy modernbb vasútról

Celebrating healthcare workers

Hungarian Healthcare Day is celebrated every year on July 1, the birthday of Ignác Semmelweis, who is referred to as the „savior of mothers” because he discovered the importance of handwashing with disinfectant. Around this date, the Terézváros municipality also celebrates healthcare workers with a festive luncheon and awarding their best. “In recent years, we have worked to ensure that Terézváros’ healthcare institutions are continuously updated. But the building itself is not enough to cure. That is done by the doctors, the assistants, the nurses, the administrative staff. All those who fill these buildings with life day after day with their knowledge, empathy and patience. Therefore, it is especially important that we stop for a moment today and say what we perhaps rarely have time for: thank you,” said Deputy Mayor Máté Györffy in his speech at the occasion. The highlight of the Semmelweis Day event is the awards ceremony. The recognition is given by the local government council to healthcare workers who



perform their excellent work in an exemplary manner and have been working in District VI for at least 15 years. This year, Dr. Attila Balogh, a specialist surgeon, Mária Csontos, a laboratory assistant, Ildikó Máj, a cardiology assistant, Erzsébet Pintér, a health visitor, and Dr. Judit Urbantsok, a general practitioner, received the award.

Park in place of ruins



The outer part of Terézváros may be expanded with a new park in the future: the building on the corner of Szondi utca and Szinyei Merse Pál utca will be demolished and a new green space will be built in its place. By 2019, the severely neglected building block at 22-24 on Szinyei Merse Pál had reached such a state that the local government decided to demolish it. It is not a historical structure, the local government is the majority owner, and the residents could not cope with the problem of maintenance and renovation. The tenants were moved elsewhere, and Terézváros bought the remaining apartments. Today, there are only five owners with whom the municipality could not reach an agreement, so the Terézváros council decided in favour of expropriation at its June meeting. This means that the local government has the right to purchase a property without the owner’s consent due to a superior objective. After the expropriation process is completed, the demolition of the house may begin no earlier than 2028. The corner building will disappear, thus “opening up” the area. According to the plans, a park will be created and an L-shaped house with new municipal rental apartments will be built on the inner half of the plot.

Translated by Gabriella Mészáros

The whole music world in Budapest

August means Sziget Festival in the city. One of Europe’s most famous festivals attracts tens of thousands of foreign visitors to Budapest every year. The five-day event on Óbudai Island (August 11–15) will feature famous musicians such as Florence + The Machine, Sombi, Zara Larsson, Twenty One Pilots and Lewis Capaldi. The concerts will be enhanced by theatre performances, circus productions and spectacular art installations. The festival is not only about the concerts, though. Those arriving with a Sziget ticket can also enjoy discounts at many Budapest restaurants, cafés and bars, including several popular places in Terézváros. This way, exploring the city and getting to know the local gastronomy can also become part of the festival experience. Anyone who studies in Budapest, has a valid Hungarian student ID, and a monthly Budapest, Hungary or Pest County Pass purchased through the BudapestGO application, can get a weekly Sziget Student Pass for almost half the price, and can pay in up to four installments.

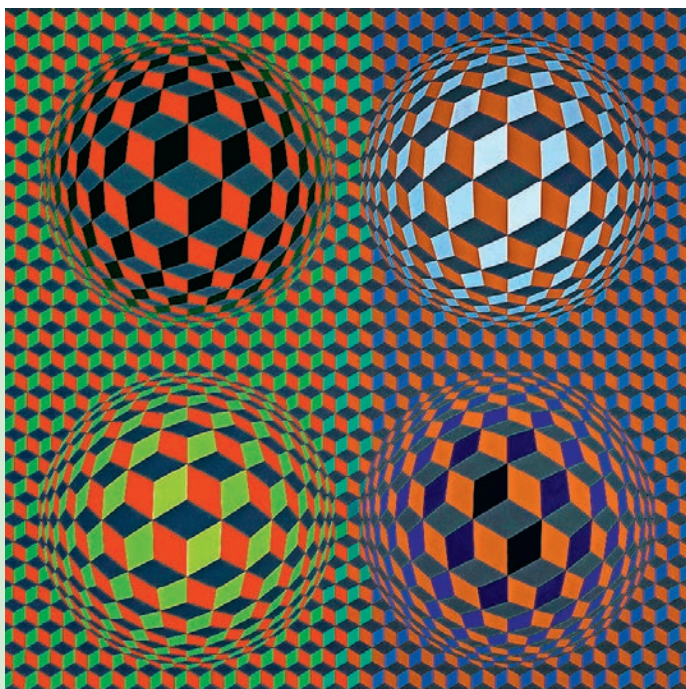


Terézvároson innen és túl > KULTURÁLIS AJÁNLÓK KERÜLETHATÁROK NÉLKÜL



FILM

MEGHÍVÁS. Mi történik, amikor egy eleve kínosan induló vacsora váratlanul bizarre fordulatot vesz? Erre épül Olivia Wilde legújabb rendezése, a **Meghívás** című csavaros párkapcsolati szatíra. A történet középpontjában egy elhidegült házaspár (Olivia Wilde és Seth Rogen) áll, akik egyik este meginvitálják magukhoz a szomszédaikat (Edward Norton és Penélope Cruz). Már a beszélgetés során kiderül, hogy a szomszédok meglepően pontosan belelátanak a pár életébe, ám amikor a vendégek előállnak egy édes négyes meglepő ötletével, felszínre törnek az elfojtások, a féltékenységek, valamint felizzanak a régóta lappangó vágyak. A filmet a Fórum Hungary forgalmazza, Budapesten **a Művész mellett a Corvin és a Puskin Mozi** műsorán is látható.



FOTÓKIÁLLÍTÁS

125 ÉVES A MAGYAR FILM. A magyar filmtörténet legismertebb pillanatai elevenednek meg a **Mai Manó Ház** (Nagymező u. 20.) és a Nemzeti Filmintézet **Felvétel! – Pillanatok a 125 éves magyar filmtörténetéből** című, **augusztus 28-ig** látogatható közös tárlatán. Stand- és werkfotók vezetnek végig a látogatókat a némafilmek korától napjainkig, felidézve az olyan klasszikusokat, mint a *Körhinta*, *A tanú*, az *Egri csillagok* vagy az *Egészséges erotika*. A fotókon többek között visszaköszönnék Törőcsik Mari, Soós Imre és Kállai Ferenc emlékezetes alakításai, miközben a kulisszák mögé is bepillantást nyerhetünk. A több mint kétszáz fotográfia érzékelteti, hogy egyetlen jól elkapott kép is képes megőrizni egy film hangulatát és történetének esszenciáját.



Jelent a *Körhinta* című filmből

A Kultkörút összeállítást készítette:
Csejtei Orsolya és Bálint Orsolya

KIÁLLÍTÁS

VASARELY 120. A **Szépművészeti Múzeum** **augusztus 16-ig** látogatható nagyszabású kiállítása Victor Vasarely születésének százhuszadik évfordulóját ünnepli. A retrospektív tárlat időrendben követi végig az op-art és a geometrikus absztrakció világhírű magyar származású alkotójának pályáját a budapesti kezdetektől a párizsi sikerekig. A tárlaton az is kiderül, hogy valahol minden út Terézvárosba vezet, vagy onnan indul: Vasarely fiatalon a Podmaniczky utcában működő Műhelyben – a Bauhaus szellemiségét közvetítő magániskolában – tanult, ahol a későbbi látásmódjának az alapjai formálódtak. A kiállítás nemcsak az ikonikus műveit mutatja be, hanem azt is, miként vált a 20. századi vizuális kultúra egyik legnagyobb hatású alkotójává, átalakítva a tér, a forma és az optikai illúzió kapcsolatáról alkotott képünket.

FESZTIVÁL/PÁLYÁZAT

SZIGET, KÜLDETÉSSEL. A **Hajógyári-szigeten augusztus 11–15.** között megrendezendő ötnapos eseményen többek között olyan világsztárok lépnek fel, mint a **Florence + The Machine, Sombra, Zara Larsson, a Twenty One Pilots** és **Lewis Capaldi**, a zenei programokat pedig színházi előadások, cirkuszi produkciók és látványos művészeti installációk színesítik. Érvényes diákigazolvánnyal (nappalival vagy estivel), valamint a BudapestGO-applikáción keresztül vásárolt havi Budapest-, ország- vagy Pest megyebérlettel a hetijegy közel fél áron szerezhető meg, ráadásul akár négy részletben is fizethető. A Sziget nemcsak kedvezményes belépőkkel szeretné támogatni a fiatal korosztályt: az idén először Szuper Szociet Díjat adományoz az olyan kezdeményezéseknek, amelyek a fiatalok pszichés jólétéért tesznek. Az elismeréssel a mentális egészségért



Twenty One Pilots

dolgozó szakemberek, szervezetek, intézmények, közösségek elhivatott munkáját kívánják elismerni, ezáltal is felhívva a társadalom figyelmét a fiatal felnőttek mentális egészségének fontosságára. A díjra civil szervezetek, oktatási intézmények, közösségek, informális csoportok, társadalmi vállalkozások pályázhatnak két kategóriában: helyi, akár kerületi közösségekben működő programokkal és országos szinten változást elérő projektekkel.

Pályázati határidő: július 19., 23.59.

KONCERT

VILÁGZENEKAR A ZENEAKADÉMIÁN.

A Zeneakadémia Nagytermében ad koncertet **július 16-án 19.30-tól a Kodály Zoltán Ifjúsági Világzenekar**, amely a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Kara által immár 25. alkalommal megrendezett Ifjú Zeneművészek Nemzetközi Nyári Akadémiájának záróeseménye. A világ minden tájáról érkező fiatal muzsikusból álló együttes Bolyky Zoltán vezényletével lép színpadra, a hangverseny pedig tisztelgés az együttes alapító karmestere, a februárban elhunyt Vásáry



Tamács emléke előtt. Az est műsorán Rossini, Chabrier, Kodály, Bernstein és Gershwin népszerű szimfonikus művei szerepelnek, köztük a Galántai táncok és az Egy amerikai Párizsban. A belépőjegyek egységesen 2500 forintba kerülnek.

IRODALOM/PÁLYÁZAT

TÖRTÉNETEK AZ ANDRÁSSY ÚTRÓL. Július 20-ig lehet jelentkezni az Andrassy út fennállásának 150. évfordulója alkalmából meghirdetett novellairó pályázatra. A Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. (E10) olyan, korábban nem publikált magyar nyelvű történeteket vár, amelyek valós vagy képzeletbeli szálakon kötődnek Budapest ikonikus sugárútjához. A pályázatra 15 év feletti, magyarországi lakcímmel rendelkező szerzők nevezhetnek, legfeljebb 10 000 karakteres novellával, jelígis formában. A legjobb pályaműveket szakmai zsűri – Garaczi László, Kukorelly Endre, Gurubi Ágnes és Artner Szilvia – rangsorolja. A három legjobb mű alkotója nettó 150 000, 100 000, illetve 60 000 forintos jutalomban részesül.

A pályázatokat a konyvtar@eotvos10.hu e-mail-címre várják, eredményhirdetés augusztus végén.

TERÉZVÁROSI NYÁR
2026KERTMOZI
MINDEN SZOMBATON 21:00-KOR
A HUNYADI TÉREN

Július 11.
L'ecsó
Július 18.
Ocean's eleven - Tripla vagy semmi
Július 25.
Szerelmes Shakespeare
Augusztus 1.
Jézus Krisztus szupersztár
Augusztus 8.
Zanox - Kockázatok és mellékhatások
Augusztus 15.
Bohém rapszódia

6SZÓLJON!
ZENÉS PROGRAMOK
A HUNYADI TÉREN

Július 8. 18:00
MÁV Szimfonikus Zenekar vonósnygyese
Július 9. 20:00
Hét Hat Club
Július 16. 18:00
Budapest Ragtime Band
Augusztus 5. 18:00
InFusion Trió - hid a komoly-
és könnyűzene között
Augusztus 6. 20:00
Jumping Matt & His Combo

GYEREKPLACC A HUNYADI TÉREN

Július 19.
Aranyszám Színház:
Szamarabb a számárnál (interaktív előadás)
Számárlétra Projekt - szabadterei vásári kunszt
Augusztus 9.
Majorka Színház
Berebe Utazó Játsszóházak
Minden alkalommal kézműves foglalkozás!

TIÉD ITT A TÉR!

Július 1. - augusztus 12. között
Alkotótér
Július 6. - augusztus 17. között
minden hétfőn 17:00-19:00
Zsonglóklub

JÓKAI TÉRI ESTÉK

Július 15., szerda 18:00
Itt kávéztak ők
Írók, művészek és kávéházaik Terézvárosban
Nyáry Krisztián és Máthé Zsolt

Augusztus 12., szerda 18:00
„Ejtel az omnibusz tetején”
Véges-végig az Andrassy úton
Saly Noémi és Darvas Ferenc

A RÉSZVÉTEL INGYENES!



További részletek:
www.eotvos10.hu
www.facebook.com/eotvos10



A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁS



ÖVEKET BECSATOLNI. Hogyan jutottunk el a lovas kocsiktól az önvezető autókig? Ezt az utat követi végig a nemrég újranyitott **Északi járműjavítóban** (X. ker., Kőbányai út 24–28.) **október 31-ig** látható **Öveket becsatolni!** című kiállítás. A Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum tárlata a fogatolt, hajózási, közúti, légi, vasúti és városi közlekedés történetét mutatja be a biztonság szemszögéből a kezdetektől napjaink intelligens technológiáig. Bár a kiállítást a X. kerületben nézhetjük meg, történetileg a VI.-hoz is kapcsolódik: Terézváros a 19–20. század fordulóján Budapest közlekedésének egyik meghatározó központja volt, az Andrassy út, a Nagykörút és a környék villamoshálózatának a fejlődése pedig fontos szerepet játszott a fővárosi közlekedés modernizációjában.

TÁNC

ÉLETÖRÖM TÁNCLÉPÉSEKBEN. Különleges vendégeket fogad **július 10-én 17 órától a Bálint Ház:** Izraelből érkezik a **TATA ZAZA Izraeli Tánc-együttes**, amelynek a tagjai hetven és hetvennyolc év közötti nők. A Jordán-völgyben élő nagymamák hét éve alapított társulata az előadásaival azt üzeni, hogy a tánc, az alkotás és az önkifejezés öröme kortalan. A barátságot, kitartást és életigenlést ünneplő produkció már számos izraeli és nemzetközi színpadon sikert aratott. Az előadás ingyenes, de a részvételhez előzetes regisztráció szükséges: f.balinhaz.hu/view.php?id=308646

ELŐADÁS



ITT KÁVÉZTAK ŐK. A Jókai téri esték sorozat idei első állomásán **Nyáry Krisztián** író, irodalomtörténész, valamint **Máthé Zsolt** színművész eleveníti fel az egykori budapesti kávéházas életet és annak az irodalomban máig hullámozó utórezgéseit. Merthogy „kávéház nélkül nincs irodalom” – írta Márai Sándor, és nem túlzott. A kávéház közel kétszáz évig nemcsak a második lakhelye volt a magyar művészeknek, hanem az egymást formáló eszmék és a polgári szabadság iskolája is. Ez a Kármán Józseftől Kertész Imréig, Csokonaitól Csoóri Sándorig tartó két évszázad legalább harminc éve lezárult. A kávéházak korszaka lejárt, de egykori művészvendégeik öröksége ma is velünk él. **Július 15-én 18 órakor a Jókai téren** az ő törzskávéházaikról, mindennapjaikról, komoly vitáikról és komolytalan mulatságaikról beszél Nyáry Krisztián a tőle megszokott szórakoztató stílusban, az irodalmi idézeteket pedig Máthé Zsolt színművész előadásában hallhatjuk.

TÁRLAT

DIPLOMA UTÁN. Milyen kérdések foglalkoztatják ma a pályakezdő képzőművészeket? Erre ad választ a **Best of Diploma**, a Magyar Képzőművészeti Egyetem egyik legfontosabb év végi kiállítása, amely **július 10. és augusztus 9. között** ingyen látogatható a **HAB – Hungarian Art & Business** (VI. ker. Andrassy út 112.) épületében. A válogatás az idei diplomamunkák legjavát mutatja be, átfogó képet adva a következő művészgeneráció gondolkodásáról, témaválasztásáról és alkotói szemléletéről. Egy sikeres vizsgamunka ugyanis sokkal több, mint egy tanulmányi szakasz lezárása, egy önálló művészeti pálya első mérföldköve. A kiállítást a nyár folyamán beszélgetések, társművészeti programok és egyéb kísérőesemények teszik izgalmasabbá.



SPORT

MECCSNÉZÉS A HUNYADI TÉREN. Közös drukkolásra várja a futballrajongókat a terézvárosi önkormányzat **július 19-én**, vasárnap este a **Hunyadi térre**, ahol a labdarúgó-világbajnokság döntőjét óriáskivetítőn lehet végigkövetni. A kertmozik hangulatát idéző szabadtéri program ezúttal nem a csillagos égről, a piknikhangulatról és a filmekről, hanem a közös szurkolás izgalmáról szól majd: másokkal együtt örülni és bosszankodni is sokkal élvezetesebb. Az estén az M4 Sport élő közvetítését vetíti a szervező E10 – már a **21 órakor** kezdődő meccs előtti felvezető beszélgetésbe be lehet csatlakozni. Rossz idő – eső vagy vihar – esetén a szabadtéri szurkolás elmarad.



A Fővárosi Lakásügynökség vállalja a lakáskiadással járó terheket.

JELENTKEZÉS

Egyszerű adatlap kitöltése és a csatolmányok feltöltése a lakasugynokseg.budapest.hu oldalon.

1

ÉRTÉKBECSLÉS

A beérkezett adatok alapján szakértőink ajánlanak egy előzetes bérleti díjat.

2

ELSŐ TALÁLKOZÁS

Az ingatlan helyszíni felmérése, a felmerülő kérdések tisztázása.

3

SZERZŐDÉSKÖTÉS

A végleges bérleti díj elfogadása után aláírjuk a szerződést.

4

BIRTOKBAVÉTEL

Átvesszük a kulcsokat, rögzítjük a mérőóra-állásokat, birtokba vesszük a lakást.

5

Bérbeadónak jelentkezni a

lakasugynokseg.budapest.hu

honlapon lehet, az ott lévő adatlap kitöltésével, és a kért dokumentumok csatolásával.

Vállaljuk a bérlő felelős kiválasztását. **Garantáltan** megkapja a bérleti díjat. **Nem lesz gondja** a közüzemi díjak befizetésének ellenőrzésére. Évente **ellenőrizzük** a bérleményt. **Garantáljuk**, hogy a szerződés végén lakása a korábbi állapotban kerül Önhöz vissza.

Vállaljuk a bérlővel való állandó kapcsolattartást.

Megoldjuk az ingatlanban felmerülő műszaki problémákat.

GARANCIÁK

Budapest adja.



Fővárosi Lakásügynökség – BFVK Zrt.

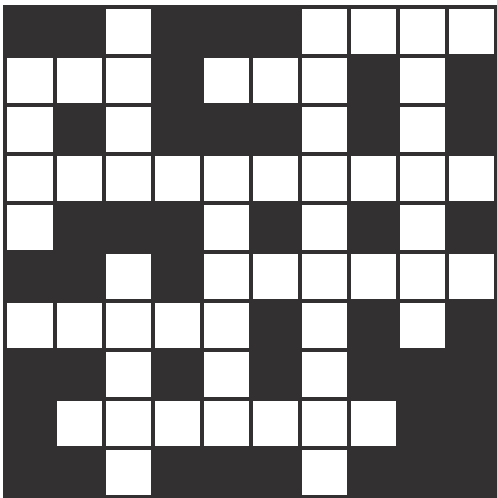
1013 Budapest, Attila út 13/A.

A Fővárosi Lakásügynökség jelenleg a Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. egyik szervezeti egységként működik.



**FŐVÁROSI
LAKÁSÜGYNÖKSÉG**

TEKERVÉNYES



BEÍRANDÓK Erre
3 betűs szavak: Véső Rezdül Ebédszünet
Báb **5 betűs szavak:** Zörget Szerződött
Var Azért
4 betűs szavak: Elzűg Elkerül
Elem Eretnek

SUDOKU

				9			E	7	B			6	
			B		E		2		C			0	1
	8			6	5			1				E	
		A	6		D		3		0	5	2	C	
F						5			9	7	8		
4			0		C			1		6			
	A	C				1			4		7		E
				8	7			2			3		
		3		2	A						5	B	1
1				D					6		C		
2	B			6					D	0			
			4	5			F	B		C	9		D
6	7									8		4	B
B		4	3				2	7	F				C
5					F	E			4				7
			C	1				9			A	0	D

SKANDI

*		Feltéve Egyik megyénk		Nyüleledel Bérlő		Ágy angolul Múlt idő jele		Az áll része Színes	Robbanó- szer		Üreg Tea vége!		A nagy varázsló Csak azért is	*
Cserna- Szabó A. idézet 1. rész														Ő
*	Csökken Idézet 2. rész					Csupor -ve képző- párja						Juttat Imre Attila		
Forma Fohász				Elemmárka Londoni játék-baba							Ifjúsági röv. Blaise ..., fr. fizikus			
			Költői műfaj József Attila verse			Litvánia autójele		Művészlelek	Csomag Doktor					
Római 1 Svéd bútoráruhá		Napszak		Oxigén		Foci kelléke Gyermek- gondozási díj						Pincér magán- hangzó		Gépgyárunk volt
				Magyar ze- nekar volt Idegen kelet			Virslimárka Kijelzőtípus						... László, zeneszerző	
Csobánkai hegycsúcs Erdőterület						Lépcsőház Kiűtés a boksiban			Ledér Te meg én együtt					
				Gyakori bőrbetegség Urán								Jómagam 3. zenei törzshang		
*	N													

A 2026. június 24-én megjelent lapszámunk rejtvényének nyertese Angyal Lászlóné. Beküldendő a színnel kiemelt sorok tartalma 2026. július 23-ig. Cím: Tereztváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös u. 3., e-mailen: rejtveny@terezvaros.hu. A helyes megfejtők között 10 000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. A nyereményt a 06 (20) 313-4013-as telefonszámon történt egyeztetés után személyesen lehet átvenni.

APRÓHIRDETÉS

Házhoz megyek! Fogsor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal!
Telefon: 06 (20) 980-3957

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-tartályok, WC-csészék javítása, cseréje. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszerzéssel.
Tel.: 06 (30) 447-3603

GÁZKÉSZÜLÉK-SZERELÉS, gázkonvektorok, FÉG-készülékek, kombi cirkók, kondenzációs kazánok, gáztűzhelyek, gáz-víz melegítő kárbantartása, javítása, beüzemelése.
Tel.: 06 (30) 443-2031

Bélyeget, papír-, fémpénzeket, festmények és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk.
VI., Andrássy út 16. Tel.: 06 (1) 317-4757, h.: 12-17, k-sze.: 10-17, cs.: 10-19

Közös képviselő, társasházkezelés. Tapasztalat, referenciák.
Iroda az Oktogonon. Dr. Bíró Anna, Lőrincz Péter, Oktogon Társasházkezelő Kft. +36 (70) 383-5004

GYORSSZERVIZ Duguláselhárítás! Víz-, villany-, gázszerelés, márkafüggetlen gázkészülékek javítása, cseréje teljes körű ügyintézés! Garanciával!
06 (20) 334-3438 Viber: 06 (20) 297-2109

Szobafestés, mázolás, tapétázás bútormozgatással. Parkettacsiszolás, aljzatkiegyenlítés, PVC- és szőnyegpadló-lerakás. Precíz, megbízható munka mérsékelt árakon – 1998 óta.
Csapó György. Tel.: 06 (70) 635-5777, 06 (1) 229-5694, festesma.iwk.hu

Noe Galéria, arany-ezüst felvásárlás, zsebóra, karóra, pénzérmék, Herendi, Zsolnay, festmények, teljes hagyaték felszámolása. Oktogon tér 4., belső udvarban. Nyitva: h-p. 8-13-ig, tel.: 06 (70) 883-1415, noegaleria@gmail.com

Nerc-, róka-, mindenfajta szőrmebundát vásárolok, teljes ruhanemű-hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket.
06 (20) 229-0986

Könyveket, hanglemezeket, Bioptron lámpát keresek. 06 (70) 904-8671

Kézpénzes autófelvásárlás kortól függetlenül.
06 (20) 938-0796

Apróhirdetések feladása:

Amennyiben apróhirdetést szeretne feladni a Terézváros című lapban, küldjön e-mailt az apro@terezvaros.hu e-mail-címre a hirdetés szövegével, számlázási névvel és címmel, valamint a kívánt megjelenés(ek) darabszámával. Az apróhirdetések feladása jelenleg csak e-mailben, a fizetés kizárólag átutalással történhet, személyes ügyintézésre és befizetésre átmenetileg nincs lehetőség. Érdeklődni lehet telefonon a 06 (1) 342-0905, 4036-os melléken.

Eötvös 10 A kultúra mindig összehoz6

Július 1-től augusztus 17-ig minden hétfőn és szerdán 17.00–19.00 – Hunyadi tér

TIÉD ITT A TÉR – JÁTÉKOS ÉLMÉNYPROGRAM GYEREKEK RÉSZÉRE

Július 8., szerda, 18.00 – Hunyadi tér

6SZÓLJON!

MÁV SZIMFONIKUS ZENEKAR VONÓSNÉGYESE

Ingyenes!

Július 9., csütörtök, 20.00 – Hunyadi tér

6SZÓLJON!

HÉT HAT CLUB

Ingyenes!



Július 10., péntek – E10

SINGLUNG LÉGZÉS- ÉS EGÉSZSÉGNAP

15.00–18.00

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK ÉS INTERAKTÍV „LÉGZÉSI KÖRSZÜRÉS” TERÉZVÁROSIÁKNAK A TUDATOSABB, EGÉSZSÉGESEBB LÉGZÉSÉRT

18.00–19.00

GÁLAEST, AVAGY EGY ESTE A KÖZÖS ÉNEKLÉS, A LÉLEGZET ÉS AZ EMBERI KAPCSOLÓDÁS ÜNNEPLÉSÉRE

A részvétel ingyenes, de regisztrációköteles.

Regisztráció: <https://www.singlungmethod.com/legzes-es-egeszseg-nap>

Július 11., szombat, 21.00 – Hunyadi tér

HUNYADI TÉRI KERTMOZI: L'ECSE (2007, 110')

Ingyenes!

Július 15., szerda, 18.00 – Jókai tér

JÓKAI TÉRI ESTÉK ITT KÁVÉZTAK ŐK – ÍRÓK, MŰVÉSEK ÉS KÁVÉHAZAİK TERÉZVÁROSBAN

Nyáry Krisztián író, irodalomtörténész, valamint Máthé Zsolt színművész előadása

Július 16., csütörtök, 18.00 – Hunyadi tér

6SZÓLJON!

BUDAPEST RAGTIME BAND

Ingyenes!



Július 18., szombat, 21.00 – Hunyadi tér

HUNYADI TÉRI KERTMOZI: OCEAN'S ELEVEN – TRIPLA VAGY SEMMI (2001, 116')

Ingyenes!

Július 19., vasárnap, 10.00–13.00 – Hunyadi tér

GYEREKPLACC

ARANYSZAMÁR SZÍNHÁZ:

SZAMARABB A SZAMÁRNÁL (interaktív előadás)

SZAMÁRLÉTRA PROJEKT – szabadtéri vásári kunszt. Ingyenes!



Július 25., szombat, 21.00 – Hunyadi tér

HUNYADI TÉRI KERTMOZI: SZERELMES SHAKESPEARE (1998, 118')

Ingyenes!

KIÁLLÍTÁSAINK AZ E10-BEN

FÜRDŐZŐK – KOVÁCS GABRIELLA KIÁLLÍTÁSA

Szeptember 28-ig – Aula

SPIRITUSZ KÉPZŐMŰVÉSZETI ALKOTÓCSOPORT TANÉV VÉGI TÁRLATA + LÁSZLÓ ILDIKÓ EGYÉNI KIÁLLÍTÁSA

Július 13-ig – Pincegaléria

PALATICZ MÁTYÁS MIKLÓS X SZUJÓ MIKLÓS: SOKSZÍNŰ PORTRÉK – ÖSSZMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁS

Szeptember 3-ig – Pilinszky János Kamaraterem előtér

Az Eötvös10 Művelődési Ház július 20. és augusztus 2. között ZÁRVA TART!

A rendezvényen való részvétellel a látogatók hozzájárulnak a kép- és hangfelvétel rögzítéséhez, és annak az Eötvös10 és Terézváros önkormányzatának felületein való közzétételéhez. A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

Klímavédelem a történelmi belvárosokban. Az egyre gyakoribb extrém meleg miatt Európa nagyvárosainak belső kerületei új megoldásokat keresnek a városi hőszigetethatás mérséklésére, ami Terézvárosban is gyakori téma. Bécsben „hűvös folyosók” rendszerével, árnyékos, parkokkal összekapcsolt gyalogosútvonalakkal próbálják csökkenteni a hőterhelést a sűrűn beépített részeken. Barcelonában klímamenedék-hálózat működik: könyvtárak, iskolák és középületek nyújtanak hűvös menedéket a betérőknek, míg Párizsban önkormányzati és önkéntes telefonos szolgálat figyel az egyedül élő idősekre hőség idején. A példák azt mutatják, hogy a klímavédelem műszaki mellett közösségi feladat is.



Függőleges városi erdők. A zöldhomlokzatos épületek ma már tudatos városfejlesztési eszköznek számítanak. Ezek közül az első a 2014-ben Milánóban átadott, Stefano Boeri által tervezett Bosco Verticale volt, amelynek a homlokzatán ma mintegy 800 fa, valamint több ezer cserje és évelő él. A projekt azért lett hivatkozási pont, mert magát az épületet alakította élő rendszerrel: a növényzet egyszerre árnyékol, mérsékli a hőterhelést, javítja a mikroklímát, emellett élőhelyet biztosít a városi élővilágnak, köztük rovaroknak, madaraknak. Nem véletlen, hogy azóta egyre több hasonló „függőleges erdő” épül világszerte, főleg az olyan nagyvárosokban, ahol kevés a zöldfelület.

Az árnyékolás művészete. Az árnyékolás ma már a praktikusság mellett városképi kérdés is. Madridban, Sevilleben és Malagában egyre több belvárosi utcában könnyű textilszerkezeteket és napvitorlákat feszítenek ki a nyári hónapokra, így csökkentve a közvetlen napsütést és a burkolatok felmelegedését. Az önkormányzatok emellett különböző anyagokkal és rögzítési rendszerekkel kísérleteznek, hogy ezek az árnyékolók gyorsan telepíthetők és eltávolíthatók legyenek. Ott a leghatásosabbak, ahol ivókutak és hűtött köztérek is találhatóak, és ezeket a megoldásokat nem külön-külön telepítik, hanem egy összefüggő városi hálózatként kezelik.



Új élet a régi toronyházban. Lehet-e egy ötvenéves épület fenntartható anélkül, hogy lebontanák és újjáépítenék? Erre ad választ a brüsszeli ZIN toronyház, amelynek az átépítése során a hetvenes években épült ikertornyok szerkezetét megtartották, majd egy tetőteraszos üvegházzal a kettőt összekapcsolták. Az így létrejött komplexum teljesen új funkciókat kapott, ma lakások, irodák, szálloda, éttermek és közösségi terek működnek benne. A projekt több kategóriában is elnyerte a felhőkarcolók Oscar-díjaként emlegetett nemzetközi elismerést, lekörözve több új építésű dubaji és sanghaji házat.

Az oldalt összeállította: Bálint Orsolya

A dugódíj túlmutat a fizető zónán. Nemcsak egy kerület, egy egész város működését átalakíthatja a dugódíj – ezt mutatta ki egy kutatás, amely a tavaly januárban New Yorkban bevezetett rendszert vizsgálta. Meglepetésre az intézkedés nemcsak a fizető övezetben, vagyis Manhattan déli részén csökkentette az autóforgalmat és növelte a tömegközlekedés használatát, hanem a külső kerületekben is. Azokban a városrészekben ugyanis, ahol jobb a tömegközlekedés, könnyebben váltottak az emberek, máshol megmarad az autóhasználat, csak kerülő utakra terelődik. Ezért a dugódíj bevezetésekor a társadalmi egyenlőtlenségekre gyakorolt hatását is figyelembe kell venni.

